



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 16—2025—16 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Sixth Sunday Ordinary Time

Blessed are you when people hate you, and when they exclude and insult you, and denounce your name as evil on account of the Son of Man.

Rejoice and leap for joy on that day!

Behold, your reward will be great in heaven.

- Luke 6:22-23

Szósta Niedziela Zwykła

Błogosławieni jesteście, gdy ludzie was znienawidzą i gdy was wyłączą spośród siebie, gdy zelżą was i z powodu Syna Człowieczego odrzucą z pogardą wasze imię jako niecne:

cieszcie się i radujcie w owym dniu,

bo wielka jest wasza nagroda w niebie.

- Łukasz 6,22-23

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 6^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 15 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Debbie McDonald (req. by Dave Lamping), Fr. Idzi Stacherczak (req. by Monica Wodke)
- Thanksgiving to St. Anthony for prayers answered (req. by Mariann)
† Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless Committee)
† Daniel Kiebles (req. by Hoffman family)
† Louis Sowa (req. by Marilyn Meyer)
†† Ludevit & Irene Vidricko (req. by Mia Vidricko)

SUNDAY - FEBRUARY 16, 2025 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** † Władysława Słiwa
† Zbigniew Stopka
† Anthony S. Dragic
† Christine Kaweck (9 anniv.) (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Adama, Zofii Dominikak, Kazimierza Hulboj, Lucyny Jurkowskiej, Audrey Kocyłowski, Ireny i Franka Cebulskich, Alicji Grudzień z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, pracowników Olympia Bakery, Grupy Pielgrzymującej do Sanktuariów Maryjnych Europy
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Stanisław Białoń,
† Thomas Granat, † Antoni Makświej, † Józef Jasiński,
† Bogusław Omielan, † Marian Kocyłowski,
† Genowefa Wróbel, † Jarek Szczepaniak,
† Antoni Dziesko, † Mieczysław Granda (3 roczn. śm.),
† Jacek Siuty (10 roczn. śm.),
† ks. pr. Tadeusz Juchas (10 roczn. śm.),
†† Ludwika i Franciszek Fit,
†† Kazimiera i Marian Jarosz,
†† Stanisława i Emilian Krupa
10:30 am-**EN** † Anna Mrozek (req. by Richard Olszewski)
† Karen Derdzinski (req. by Therese Sheppard)
†† Peter & Julia Ocampo (req. by daughter)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucjana Majewskiego z okazji urodzin, Ireny i Franka Cebulskich, Alicji Grudzień z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Warzocha,
† Andrzej Wróbel, † Genowefa Wróbel,
† Wiktoria Majewska, † Stanisław Białoń,
† ks. pr. Tadeusz Juchas (10 roczn. śm.),
† Aleksander Majewski (46 roczn. śm.),
†† Stanisława i Emilian Krupa
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucjana Majewskiego z okazji urodzin
† Andrzej Wróbel, † ks. pr. Tadeusz Juchas,
† Stefan Kychma, † Jan Strączek (zam. Maria Horbal)

MONDAY - FEBRUARY 17 - PONIEDZIAŁEK

*The Seven Holy Founders of the Servite Order -
Świętych Siedmiu Założycieli Zakonu Serwitów NMP*

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Stanisław Białoń,
† Genowefa Wróbel, † Mieczysław Granda (3 roczn. śm.),
†† Stanisława i Emilian Krupa

TUESDAY - FEBRUARY 18 - WTOREK

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzczak
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Genowefa Wróbel,
† Stanisław Białoń, † Franciszka Bielańska (roczn. urodzin),
†† Stanisława i Emilian Krupa
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alicji Grudzień z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Rzepa (roczn. śm.),
† Andrzej Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa

WEDNESDAY - FEBRUARY 19 - ŚRODA

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Stanisław Białoń,
† Genowefa Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa

THURSDAY - FEBRUARY 20 - CZWARTEK

- 7:30 am-**EN** † Benny Sadowski (1 anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Walentego Surma z okazji 63 rocznicy ślubu (zam. córka Teresa), Heleny i Pawła z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Stanisław Białoń,
† Genowefa Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa

FRIDAY - FEBRUARY 21 - PIATEK

St. Peter Damian - Sw. Piotra Damianiego

- 7:30 am-**EN** † Cecilia Simikoski (birthday anniv.)
(req. by daughter Charmaine)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Stefan Kychma, † Stanisław Białoń,
† Andrzej Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel,
† Genowefa Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa

SATURDAY - FEBRUARY 22 - SOBOTA

The Chair of St. Peter the Apostle - Katedry Św. Piotra Apostoła

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma, † Andrzej Wróbel, † Stanisław Białoń,
† Genowefa Wróbel, †† Stanisława i Emilian Krupa
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Michael Bogdan (req. by Monica Wodke)
† Lorraine Pauls (req. by husband)
† Joe Doria (req. by Mia Vidricko)
†† Danny & Wally Kiebles (req. by Carolyn Heinrich)

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† Elizabeth Poznanski

† Kenneth E. McKee

† Julia Granados

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których niedawno w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 22, 2025

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, February 23, 2025

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Saturday, February 22, 2025

4:30 pm - S. Avitia

Sunday, February 23, 2025

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - Z. Kaczmarczyk, K. Zięba & B. Fryźlewicz

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego

7:00 pm - D. Witkiewicz, Z. Koszyłko & A. Strączek

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April and May, and let Emilia know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by Tuesday, February 18th, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Queen of Hearts Raffle



The Queen of Hearts wasn't found on February 8th, but Joe S. won \$250 on the Three of ♣ under envelope #37. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing will be on **February 15th, 2025 at 6:00 pm** for the jackpot of \$61,424. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or Tom's Tap.

Religious Education Formation Program News

The REF Program will meet for class this Wednesday, **February 19th, 2025.**

A reminder to all parents who have not yet paid their tuition in full that the final payment was **due January 31st, 2025.**

Maria Horbal, REF Program Coordinator



The Boy Scouts of Troop 671 attended Mass on Sunday, February 9th, 2024, at 10:30 am to foster a sense of community and spiritual growth among the scouts, highlighting the connection between the Boy Scouts and the Catholic Church.

„A Scout is Reverent.”

*O Lord, teach me to be generous; To serve you as you deserve;
To give and not to count the cost; To fight and not to heed the wounds;
To labor and not to seek for rest; To toil and not to seek any reward;
Except that of knowing that I am doing your holy will.
Amen.*



Dear Parishioners and Friends,
In today's Gospel of Luke (6:17, 20-26), Jesus leads the disciples out onto the plain, descends the mountain to be closer to the man who does not see God coming. He descends the mountain like a new Moses, announcing the New Law of love. The Second Vatican Council will call it a "preferential option for the poor." It reaches

not only the chosen Twelve, but also the Jews of Jerusalem, Judea; the people of the area around Tyre and Sidon. Anyone who listens to Jesus is his disciple. Anyone who spreads his teaching is an apostle. Here the Lord Jesus reveals the mystery of grace and goodness: the mystery of the kingdom of God offered to man. The poor, the hungry, those who cry, already have the life of God and are happy. They discover happiness not in themselves - because they are poor and forgotten, but because they perceive that God enriches them through Jesus Christ. The poor are not rich in their material poverty but become rich because through their poverty the Lord God offers them his kingdom. The poor are not necessarily deprived of the means of life but are completely dependent on the Lord God. This great paradox is revealed by Jesus Christ, the Son of God and the Son of Man.

Human life has its hidden side, which in no way can be seen with earthly eyes. A person, even if he has many earthly goods, must use them properly, he cannot make them his idol and must be even more open to God's call to help others. Through "woe," the Lord Jesus also reminds us that earthly riches, taken over by pride and selfishness, can become the cause of disaster. Anyone who meditates on this passage of the Gospel will see that in a world where the poor suffer hunger, want, misery, every earthly wealth closed in on itself will be transformed into a curse directed against its owner.

So, can a person rich in the goods of this world be saved, can he find true happiness and peace? Maybe, if he imitates God - as Clement of Alexandria writes in his next work "Carpets" - who is the creator of the attitude of joyful giving. By giving to others our time, compassion, comprehensive help, and finally love, we imitate God himself and become like Him. Our wealth can become an "instrument of salvation" if we harness it in the service of love for our neighbor. Becoming aware of this fact gives rise to joy. The blessed certainty of a great reward laid up in heaven.

The opportunity to share what God has given us with those most in need is given to us all by the ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2025, under the theme "Together we bring hope." Of course, you will find more detailed information on this subject in the brochures displayed at all the church entrances. Your gift, given with love, will be a source of blessing to you and those in need. Our parish, St. Faustina Kowalska, has been asked by the Archdiocese of Chicago to donate \$37,198 for this purpose during the entire year of 2025. Many of you have received, or will receive, a letter from Cardinal Blase Cupich regarding the 2025 Annual Catholic Appeal. The collection of offerings or

pledges will take place on February 22nd and 23rd. Anyone can do so earlier by responding to Cardinal Blase Cupich's letter and sending their offering and pledge directly to the Archdiocese of Chicago office.

A heartfelt thank you to Mr. and Mrs. Jim and Marilyn Gilroy for sponsoring the stained-glass window, which has at its center Our Lady of Perpetual Help, in memory of the deceased Ron Koperniak and Dorothy Gilroy. Likewise, I would like to sincerely thank the Iwaszkiewicz and Szpindor families for sponsoring the stained-glass window with Pope Gregory the Great at its center. Both windows are located above the church choir loft and are very important in shielding the altar when the sun completely blinds our celebrants standing at the altar during evening Masses. God bless you all for your generosity. May Our Merciful Lord grant you good health and all prosperity.

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

God blesses us

God desires human happiness. The rite of blessing expresses this truth. But what does it mean to be happy? When is it possible? The catechesis of the eight beatitudes gives an answer that we often do not want to understand: happy is the one who, in every experience of his life, in every situation, wants to rely on God, is in a direct relationship with Him. After all, it is not tears, hunger or persecution that make a person happy. Let us not be sufferers. What makes us happy, even in difficult experiences, is the presence of God who loves us.

Lord, may your presence make me happy in every moment of my life, in both joyful and sorrowful.

Archdiocese Adult Confirmation - Spring 2025

The Adult Confirmation Process of the Archdiocese of Chicago is a pre-sacramental program for adults (18 and older) who have already received the Catholic sacraments of Baptism and First Holy Communion and are seeking to receive the sacrament of Confirmation. The Adult Confirmation sessions are offered on Zoom in English and Spanish.

Preparation Class Dates

Wednesdays from 7:00 - 9:00 pm: March 12, 19, 26,
April 2, 9, 16, 30, May 7, 21.

English Adult Confirmation Mass

Wednesday, May 14, 2025 at 7:00 pm

Queen of All Saints Basilica

6280 North Sauganash Avenue, Chicago, IL 60646

Registration Process

* Scan the QR code and register by February 21, 2025

* Pay \$75 fee

(due at the time of registration)

* Email a copy of your Baptismal certificate to

adultconfirmation@archchicago.org

* You will receive the Zoom meeting link the week classes start.



For more information, please call:
312-534-8351

Building Maintenance Fund Collection



The second collection taken up at all Masses this weekend, **February 15th-16th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



The parish office will be CLOSED on Monday, February 17th, 2025 in observance of Presidents' Day!



Seniors Club News

Welcome back! The Seniors Club will meet for the first time in 2025 on Monday, **February 17th** in the St. John Paul II Hall of the St. Faustina Kowalska Parish Center, located at 5201 S. McVicker. We will play bingo, have our regular raffle, and there will be pastries from *Talerico Bakery* served along with the usual coffee and tea. Don't forget your \$5 to sign up for the March 3rd luncheon from Moretti's.

As always, parking is available in the south lot between the church and Parish Center, doors open at 9:45 am, the door fee is \$5, and the meeting begins at 10:30 am. Questions can be directed to Laura at 773-656-4564. Hope to see you there!

CAPS/GRNW Meeting



The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, February 18th, 2025** at 7:00 pm in **Ward Hall**, located at 5157 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

Come, share information and raise any concerns you may have.

Contribution Statements



Contributions statements for the year 2024 will only be written out for those who request them. They will be mailed out or ready for pick-up in the parish office in the order in which they are received. Requests for contribution statements can be made by calling the parish office at 773-767-2411.

Guadalupeana Committee

The Guadalupeana Committee will meet in the Parish Center this **Thursday, February 20th, 2024** at 7:00 pm. If anyone would like to join the Committee, please come to the meeting!

Adoration of the Blessed Sacrament

every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Together we bring hope

2025 Annual Catholic Appeal



2025 Annual Catholic Appeal

Together at the table

Next week is Commitment Sunday for the 2025 Annual Catholic Appeal in the Archdiocese of Chicago. This year's theme is *Together we bring hope*. The theme echoes the synod on synodality and its sense of walking together. It also echoes the Holy Year theme of Pilgrims of hope. Finally, it resonates with our efforts for renewal and transformation in the Archdiocese of Chicago.

Jesus brought hope through the word he proclaimed. For example, in today's gospel, which is Luke's version of the beatitudes, he underscores hope and promise, especially for those who are struggling. He offers hope for the poor, for the hungry, for the sorrowing, and for the persecuted. He tells them that blessing awaits them and that he holds a future for them that is entirely different than their current experience of struggle and hardship. He brings us hope through his word.

You and I are followers of Jesus. We walk in his footsteps. We ought to do what he did. So, together—like him—we bring hope to a world so deeply distressed and in need. We do this through our words, our gestures of service, and our personal support. Together we also bring hope through our participation in the Annual Catholic Appeal. It is an important instrument for bringing hope, especially to people struggling on the margins.

Through the Appeal we can bring hope and support parishes in need, Catholic schools, program of religious education, and Archdiocesan initiatives for respect for life, for making peace, for preventing violence, and for the training of leaders in our faith communities. Worldwide, the Appeal supports Catholic Relief Services caring for victims of war and natural disasters.

There are envelopes and brochures available for you in the back of church for you to take on your way out. Across the next week, we invite you to reflect, pray, and ask yourself how you can help to bring hope. Consider as concretely and specifically as you can how your contribution of time, talent, and treasure will help you to do this. Bring your envelope with you and prepare to make a commitment next weekend, **February 22nd - 23rd**, during the second collection. Our parish goal this year as set by the Archdiocese of Chicago is \$37,198.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Blessed is the one who trusts in the LORD,
whose hope is the LORD. (Jer 17:7)

Psalm:

Blessed are they who hope in the Lord. (Ps 1)

Second Reading:

If the dead are not raised, neither has Christ been raised,
and if Christ has not been raised, your faith is vain.
(1 Cor 15:16-17)

Gospel:

"Blessed are you who are poor,
for the kingdom of God is yours." (Lk 6:20)

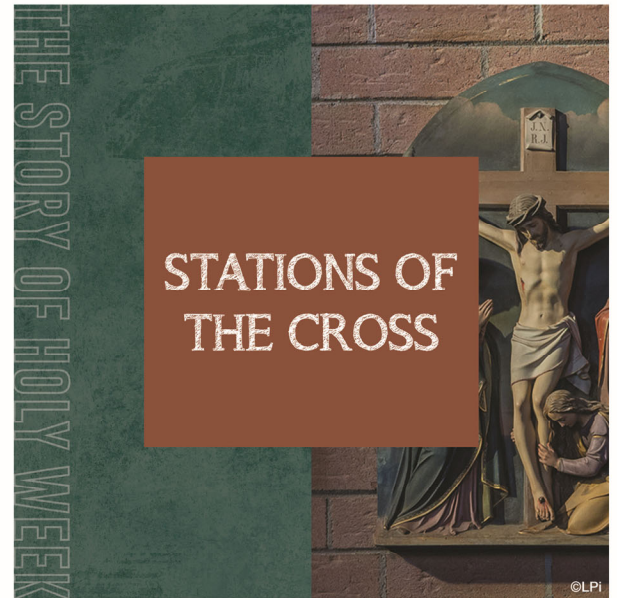
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Too many of us make the mistake of expecting prosperity here on Earth as a reward for following Christ. But Jesus is very clear: sorrow and hardship are a part of life. But when we offer these sufferings to Christ, they become transformed. They become blessed. And so do we.

Observances for the week of February 16, 2025

- Sunday:** 6th Sunday in Ordinary Time
- Monday:** The Seven Holy Founders of the Servite Order;
Presidents' Day
- Friday:** St. Peter Damian, Bishop and Doctor of the Church
- Saturday:** The Chair of St. Peter the Apostle
- Next Sunday:** 7th Sunday in Ordinary Time



Devotions, *Explained!*

Since the earliest days of the Church, Christians have meditated upon Christ's passion and death. Over the centuries, the Stations of the Cross was popularized as a devotional means to experience the places and moments central to the story of Holy Week.

Prayer of God's Blessing

Bless me, Lord, mold my heart
in imitation of Yours.
Bless me, Lord, help me to see
people as You do, and to hear
their needs.
Bless me, Lord, replace my
understanding with Yours.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: Jesus was radical in his teaching that the “stuff” in life wasn’t all that important. It was radical for him to say that the worldly signs of success did not amount to a whole lot in the grand scheme of things and that suffering could sanctify us. Are we ready to be radical, too?

In the End, Does it Matter?

I love today’s Gospel passage, and not just because I love a When I was a teenager, the priest I would go to for confession used to tell me, over and over: “In the end, we all get the same dirty hole in the ground.”

What he meant was, it doesn’t matter how rich or smart or well-liked we are. We’re all heading to the same place. This life comes to an end for every man. All the money he earns, all the stuff, all the worldly esteem, will at some point be of no further use. We all get the same dirty hole in the ground.

It was an important message for me to hear, because at the time, it all seemed so important: my after-school job and my FAFSA application and my grades. The admiration of my friends and teachers. I was so consumed with what I was going to become that I wasn’t spending a lot of time thinking about who I was going to become. But the who is the only thing that lasts until the next life.

And to be honest, it’s all still too important to me. Avoiding sadness and disappointment. Saving money and being liked. Focusing on “the five-year plan” when it comes to career, house plans, and a whole bunch of other things I can’t take to my dirty hole in the ground.

Jesus was radical in his teaching that the “stuff” in life wasn’t all that important. It was radical for him to say that the worldly signs of success — wealth, popularity, pleasure — did not amount to a whole lot in the grand scheme of things and that suffering could sanctify us. It was radical in the ancient world, and it’s radical today.

Are we ready to be radical, too?

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Catholic Life Explained Question:

Carnivale and Mardi Gras celebrations are linked to Ash Wednesday, Lent, fast and abstinence. Can you tell us more about the connections between these events?

Answer:

Ash Wednesday is the beginning of the forty days known as Lent. Every year, Christians highlight this penitential season as a time of self-examination, reformation of one’s life, and continued development of a deeper spiritual life. The recommended practices of prayer, fasting, and almsgiving become the focus of Lenten activity and ritual. Each of these spiritual practices is aimed at personal discipline as well as continued concern for the other, especially the poor or alienated.

Forty days is a symbolic biblical period of time, during which personal transformation occurs and out of which people surface as more spiritual, ready to carry out God’s mission. Relying on God’s providence and care, no matter how difficult life becomes, is crucial to Lenten spirituality. Fasting was initially stricter, permitting only one simple meal a day without meat, fish, or other delicacies. Such things were not even allowed in the house.

In order to prepare for this in an age of no refrigeration, people gathered to consume whatever was not allowed during Lent. This led to parties or celebrations originally referred to as Carnivale, literally meaning “goodbye to meat,” or Mardi Gras, literally meaning “Fat Tuesday.” The eating and celebrating ended on the Tuesday just before Ash Wednesday. Today we focus more on moderation in all things, as well as a strong concern for the poor. What are you doing for the poor this Lent?



ADULT CONFIRMATION

Spring 2025

The Adult Confirmation Process of the Archdiocese of Chicago is a pre-sacramental program for adults (18 and older) who have already received the Catholic sacrament of Baptism and First Holy Communion and are seeking to receive the sacrament of Confirmation.

Adults who have not received the Catholic sacraments of Baptism and First Holy Communion should contact their local parish to join the OCIA process.

The Adult Confirmation sessions are offered on Zoom in English and Spanish (**Flyer**).

Preparation Class Dates

Wednesdays: March 12, 19, 26, April 2, 9, 16, 30, May 7, 21. | 7 – 9 p.m.

English Adult Confirmation Mass

Wednesday, May 14, 2025 | 7 p.m.
Queen of All Saints Basilica
6280 North Sauganash Avenue, Chicago, IL 60646

Registration Process

1. Registration opens on December 9, 2024
2. **Register here** or by scanning the **QR code**
3. Pay \$75 fee (due at the time of registration)
4. Email a copy of your Baptismal certificate to **adultconfirmation@archchicago.org**
5. Registration closes February 21, 2025 at 6 p.m.
6. You will receive the Zoom meeting link the week classes start

For more information, please **visit our website**.
For questions, please email
adultconfirmation@archchicago.org, or call **312.534.8351**.



As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,235 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 3 quarters this year is 379. That's just 31% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
- Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
- Scan the **QR code** given here →
- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you
for your generosity.*



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 2/8-9/2025

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
		Collection Amount	
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money	
4:30pm	44	\$1,176.00	
7:30am	46	\$825.00	
9:00am	104	\$2,132.00	
10:30am	73	\$1,551.00	
12:30pm	68	\$1,610.00	
7:00pm	14	\$505.00	
Mailed-In Env	39	\$610.00	
E-Giving/Text-to-Give	8	\$233.00	
TOTAL	388	\$8,642.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$608.00)	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$20,183.00)	

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyła około 1,235 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 3 kwartały tego roku wynosi 379. To zaledwie 31% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
- Zeskanuj kod **QR** podany tutaj →
- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous

(Special Intention)

\$40 - Rodzina

*(O zdrowie i błogosławieństwo Boże
dla Gabriela i jego rodziców)*

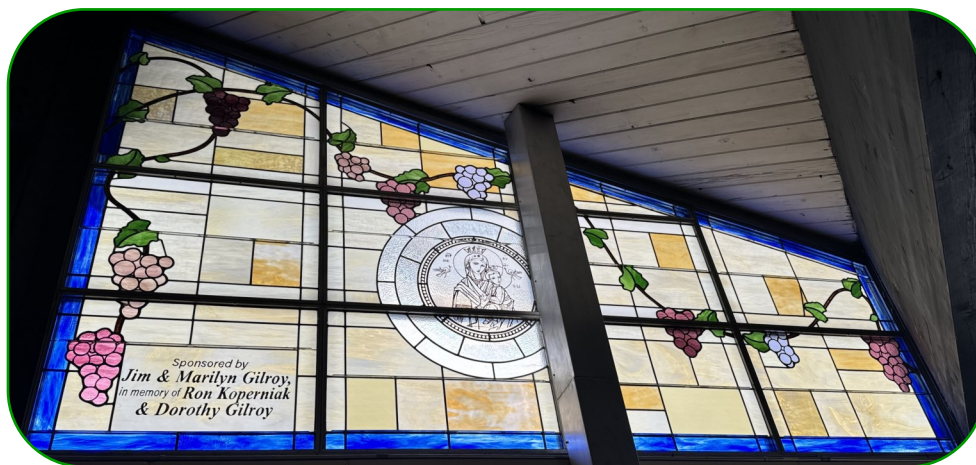
Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



***Na zdjęciu powyżej ks. Tadeusz Dzieszko trzymający fragment dedykacji witraża, sponsorowany przez rodziny Iwaszkiewicz i Szpindor, zanim został zamontowany 10-go lutego, 2025.
Św. Grzegorz Wielki, módl się za nami!***

***Pictured above is Fr. Ted Dzieszko holding the dedication portion of the stained-glass window, sponsored by the Iwaszkiewicz & Szpindor families, before it was installed on February 10th, 2025.
St. Gregory the Great, pray for us!***



***Pictured above is Fr. Ted Dzieszko holding the dedication portion of the stained-glass window sponsored by Jim & Marilyn Gilroy (pictured at left), in memory of Ron Koperniak & Dorothy Gilroy, before it was installed on February 10th, 2025.
Our Lady of Perpetual Help, pray for us!***

***Na zdjęciu powyżej ks. Tadeusz Dzieszko trzymający fragment dedykacji witraża, sponsorowany przez Jim i Marilyn Gilroy (na zdjęciu po lewej), ku pamięci Ron Koperniak i Dorothy Gilroy, zanim został zamontowany 10-go lutego, 2025.
Matko Boska Nieustającej Pomocy, módl się za nami!***



We are proud of our altar servers, seeing that not only do they serve our Lord hidden in the Blessed Sacrament with faith, but they also turn their faith into action, joyfully serving God hidden in people. On Saturday, **February 8th**, a group of our altar servers spent the afternoon keeping the elderly company who live under the care of the Albertine Sisters in Hammond, IN.

We invite children and youth to join our community of altar servers at St. Faustina Kowalska Parish. Volunteers and questions can be directed to Maria Borzecki at 708-793-6973.



Jesteśmy dumni z naszych ministrantów widząc że nie tylko z wiarą służą naszemu Panu ukrytemu w Najświętszym Sakramencie ale również wiarę swą zamieniają w czyn z radością służąc Bogu ukrytemu w ludziach. W sobotę, **8-go lutego** grupa naszych ministrantów spędziła popołudnie dotrzymując towarzystwa osobom w podeszłym wieku, którzy mieszkają pod opieką Sióstr Albertynek w Hammond, IN.

Zapraszamy dzieci i młodzieży do naszej wspólnoty ministrantów w parafii św. Faustyny. Zgłoszenia można kierować do Pani Marii Borzęckiej pod numer telefonu 708-793-6973.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W dzisiejszej Ewangelii Łukaszej (6,17.20-26) Jezus wyprowadza uczniów na równinę, schodzi z góry, aby być bliżej człowieka, który nie dostrzega przychodzącego Boga. Zstępuje z góry jak nowy Mojżesz, ogłaszając Nowe Prawo miłości. Sobór Watykański II nazwie je „opcją preferencyjną na rzecz ubogich”. Dociera nie tylko do wybranych Dwunastu, ale również do Żydów z Jerozolimy, Judei; ludu okolic Tyru i Sydonu. Ten, kto słucha Jezusa, jest Jego uczniem. Kto propaguje Jego naukę, jest apostołem. Pan Jezus objawia tu tajemnicę łaski i dobroci: misterium królestwa Bożego ofiarowanego człowiekowi. Ubodzy, głodujący, ci, którzy płaczą, mają już życie Boże i są szczęśliwi. Odkrywają szczęście nie w samym sobie - przez fakt, że są biedni i zapomniani, ale ponieważ dostrzegają, że Bóg wzbogaca ich przez Jezusa Chrystusa. Ubogi nie jest bogaty w swoim ubóstwie materialnym, ale staje się bogaty, gdyż przez jego ubóstwo Pan Bóg ofiaruje mu swoje królestwo. Ubogi to niekoniecznie pozbawiony środków do życia, ale całkowicie zależny od Pana Boga. Ten wielki paradoks objawia Jezus Chrystus, Syn Boży i Syn Człowieczy.

Życie ludzkie ma swoją stronę ukrytą, która w żaden sposób nie może być dostrzeżona oczyma ziemskimi. Człowiek, mający nawet wiele ziemskich dóbr, musi je właściwie wykorzystywać, nie może z nich robić swojego bożka i musi być jeszcze bardziej otwarty na Boże wezwanie pomocy innym. Poprzez „biada” Pan Jezus przypomina także, że źle wykorzystane bogactwa ziemskie, ogarnięcie pychą i egoizmem mogą stać się przyczyną klęski. Każdy, kto medytuje nad tym fragmentem Ewangelii, dostrzeże, iż w świecie, w którym biedni cierpią głód, niedostatek, nędzę, każde bogactwo ziemskie zamknięte w sobie samym przemieni się w przekleństwo skierowane przeciwko swemu właścicielowi.

Czy więc człowiek bogaty w dobra tego świata może być zbawiony, czy może odnaleźć prawdziwe szczęście i pokój? Może, jeśli będzie naśladował Boga - jak pisze w swoim kolejnym dziele „Kobierce” Klemens Aleksandryjski - który jest twórcą postawy radosnego dawania. Rozdając innym nasz czas, współczucie, wszechstronną pomoc, wreszcie miłość, naśladujemy samego Boga i stajemy się do Niego podobni. Nasze bogactwo może stać się „narzędziem zbawienia”, jeśli wprzęgniemy je w służbę miłości bliźniego. Uświadomienie sobie tego faktu rodzi radość. Błogosławioną pewnością wielkiej nagrody odłożonej w niebie.

Możliwość podzielenia się tym co Bóg nam dał z najbardziej potrzebującymi, daje nam wszystkim, ogłaszana właśnie DOROCZNA KWESTA KATOLICKA 2025, pod hasłem „Razem niesiemy nadzieję”. Oczywiście więcej szczegółowych informacji na ten temat znajdziecie w broszurach wyłożonych przy wszystkich wejściach kościelnych. Wasz dar podarowany z miłością, będzie źródłem błogosławieństwa dla was i tych którzy są w potrzebie.

Nasza parafia św. Faustyny Kowalskiej, została poproszona przez Archidiecezję Chicago, aby na ten cel złożyć \$37,198 w przeciągu całego 2025 roku. Wielu z was otrzymało, albo otrzyma list od Kardynała Blase Cupich, odnośnie Dorocznej Kwesty Katolickiej 2025. Zbiórka ofiar lub tylko zobowiązań do złożenia ofiar, będzie miała miejsce 22-go i 23-go lutego. Każdy z was może to uczynić wcześniej, odpowiadając na list Kardynała Błażeja Cupich i wysyłając swoją ofiarę i zobowiązanie, bezpośrednio do biura Archidiecezji Chicago.

Bardzo serdecznie dziękuję Państwu Jim i Marilyn Gilroy za sponsorowanie okna witrażowego z hostią, w której centrum znajduje się Matka Boża Nieustającej Pomocy, pamiętając o zmarłych: Ron Koperniak i Dorothy Gilroy. Tak samo bardzo serdecznie dziękuję rodzinom Iwaszkiewicz i Szpindor, za sponsorowanie okna witrażowego z hostią, w której centrum znajduje się Papież Grzegorz Wielki. Oba okna znajdują się nad chórem kościelnym i są bardzo ważne w oślanianiu ołtarza, kiedy słońce całkowicie oślepi celebrysa stojącego przy ołtarzu. Bóg zapłać wszystkim za waszą ofiarność. Niech Nasz Miłosierny Pan obdarzy was dobrym zdrowiem i wszelką pomyślnością!

Ks. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Bóg nam błogosławi

Bóg pragnie szczęścia człowieka. Ryt błogosławieństwa wyraża tę prawdę. Ale co oznacza być szczęśliwym? Kiedy się to udaje? Katecheza ośmiu błogosławieństw daje odpowiedź, której często nie chcemy zrozumieć: szczęśliwym jest ten, kto w każdym doświadczeniu swego życia, w każdej sytuacji chce opierać się na Bogu, jest z Nim w bezpośredniej relacji. Przecież nie łyż, nie głód czy prześladowania czynią człowieka szczęśliwym. Nie bądźmy cierpiętnikami. Tym, co czyni nas szczęśliwymi, nawet w tak ciężkich doświadczeniach, jest obecność Boga, który nas kocha.

Panie, spraw, aby Twoja obecność czyniła mnie szczęśliwym w każdej chwili mojego życia, zarówno w radościach, jak i w smutkach.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **16-go lutego**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



Biuro parafialne będzie NIECZYNNE w poniedziałek 17-go lutego 2025 r. z okazji Dnia Prezydenta!



Zaproszenie na spotkanie z profesor Mirą Modelską-Creech

Polski Klub działający w naszej parafii, zaprasza na spotkanie z Prof. Dr. Mirą Modelską-Creech, w niedzielę, **16-go lutego**, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 12:30 po południu, czyli około godz. 1:30 pm, w sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym.

W czasie spotkania dr. Mira Modelska-Creech przedstawi swoją analizę: Polityki wewnętrznej i zewnętrznej Stanów Zjednoczonych, po wyborze Prezydenta Donalda J. Trumpa, ze szczególnym uwzględnieniem, powrotu do normalności w dziedzinie: klasycznych wartości cywilizacji chrześcijańskiej, walki z WOKE postrzeganym jako rak, na ciele każdego społeczeństwa, a w tym amerykańskiego i polskiego.

Ponieważ, autorka pracowała w szkolnictwie USA na wszystkich jego poziomach, postara się przybliżyć wielkie korzyści dla młodych ludzi i Rodziców, w szkolnictwie amerykańskim, w związku z odejściem od propagandy lewicowo-libertyńskiej (w Polsce skrótowo nazywanej LGBT).

Wszystkie pozytywne zmiany w wewnętrznej polityce amerykańskiej zostaną przeanalizowane, w kontekście, jaki będą one miały wpływ na Polskę. Jej życie polityczne i społeczne oraz na wybory prezydenckie w Polsce.

Korzystając ze spotkania z Państwem autorka zaprezentuje swoją ostatnią książkę pod tytułem: "Galopem przez burzliwe wieki." Książka ta jest przede wszystkim dedykowana młodzieży, albowiem zawiera historię naszej Ojczyzny w pigułce: od czasów sarmackich, do najważniejszych wydarzeń współczesnych krajowych i międzynarodowych.

W książce tej autorka wykorzystuje, między innymi, swoją wiedzę i doświadczenia tłumacza Białego Domu, Departamentu Stanu, Banku Światowego, Międzynarodowego Funduszu Monetarnego i wielu innych instytucji.

Na zakończenie autorka postara się połączyć Objawienia Fatimskie, ze współczesnymi zjawiskami: politycznymi i obyczajowymi. Zapraszamy!

„Jestem św. Andrzej Bobola – zacznijcie mnie czcić”

We wtorek, **11-go marca**, będziemy gościć na Mszy św, o godz. 7:00 wieczorem ks. Krzysztofa Korcz, proboszcza Sanktuarium św. Andrzeja Boboli w Dudley w Stanie Massachusetts. Ks. Krzysztof zakończy całodzienną adorację Najświętszego Sakramentu, Nowenną do św. Andrzeja Boboli Patrona Polski, odprawi Mszę św. przez jego wstawiennictwo w różnych potrzebach i wygłosi kazanie na temat tego wielkiego i niezwykłego świętego. Na końcu Mszy św. ks. Krzysztof udzieli błogosławieństwa relikwiami św. Andrzeja Boboli. W związku z tym Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy, zostanie przesunięta na wtorek 18-go marca. Bardzo serdecznie zapraszamy wszystkich na to nabożeństwo i spotkanie.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Razem niesiemy nadzieję

Doroczna Kwesta Katolicka 2025



Prosimy o złożenie ofiary na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2025 r.

W przyszłym tygodniu odbędzie się Niedziela Zobowiązań na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2025 w Archidiecezji Chicago. Tegoroczny temat Kwest, to Razem niesiemy nadzieję. Temat nawiązuje do synodu o synodalności i do jego przesłania, jakim jest wspólne podążanie drogą wiary. Nawiązuje on również do tematu Roku Świętego — Pielgrzymi nadziei. Wreszcie, rezonuje z naszymi wysiłkami na rzecz odnowy i transformacji w Archidiecezji Chicago.

Jezus przyniósł również nadzieję poprzez słowo, które głosił. Na przykład w dzisiejszej Ewangelii, w której św. Łukasz przedstawia swoją wersję błogosławieństw, Jezus kładzie nacisk na nadzieję i obietnicę, szczególnie dla tych, którzy zmagają się z trudnościami. Daje nadzieję ubogim, głodnym, smutnym i prześladowanym. Mówi im, że czeka na nich błogosławieństwo i że ma dla nich przyszłość, która jest zupełnie inna niż ich obecne doświadczenie walki i trudności. Przynosi nam nadzieję poprzez swoje słowo.

Ty i ja jesteśmy naśladowcami Jezusa. Idziemy Jego śladami. Powinniśmy robić to, co On. Tak więc razem, tak jak On, niesiemy nadzieję światu, który jest tak bardzo zrozpaczony i tak bardzo potrzebuje nadziei. Czynimy to poprzez nasze słowa, gesty służby i osobiste wsparcie. Razem niesiemy również nadzieję poprzez nasz udział w Dorocznej Kwestie Katolickiej. Jest ona ważnym narzędziem niesienia nadziei, zwłaszcza ludziom żyjącym na obrzeżach społecznych.

Dzięki Kwestie możemy nieść nadzieję i wspierać parafie w potrzebie, szkoły katolickie, programy edukacji religijnej oraz archidiecezjalne inicjatywy na rzecz poszanowania życia, pokoju, zapobiegania przemocy i szkolenia liderów w naszych wspólnotach wiary.

W perspektywie udzielania pomocy potrzebującym na świecie, Kwesta wspiera Katolicką Organizację Niesienia Pomocy, która pomaga ofiarom wojen i klęsk żywiołowych.

Z tyłu kościoła dostępne są koperty i broszury, które można zabrać wychodząc z kościoła. Proszę, abyś w ciągu najbliższego tygodnia, zastanowił się, pomodlił i zapytał siebie samego, jak Ty możesz pomoc, aby nieść nadzieję innym. Rozważ, na tyle, na ile możesz konkretnie i szczegółowo, w jaki sposób twój wkład w postaci Twojego czasu, zdolności, umiejętności i zasobów pomoże ci w tym. Przynieś ze sobą kopertę i przygotuj się do zobowiązania w przyszłą niedzielę, **23-go lutego**, podczas drugiej kolekty. Docelowa kwota wyznaczona dla naszej parafii na ten rok jest \$37,198.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Andrea & Natalie Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Maria Orszulak, Dawn Ostapowicz, Stanisław Pepek, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Słaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear God, help me love you with my whole heart. Help me do things that will make you smile.

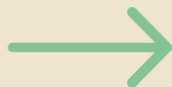
Mission for the Week

Are any of your neighbors lonely? Go out of your way to show Jesus' love to those people.

Sharing the Gospel

One day in heaven, God will reward you for all the loving things you do. When you clean up the dishes without being asked, God sees. If other people are mean to you because you love Jesus, God sees. God will be so happy to see you in heaven!

**Now color
the picture!**



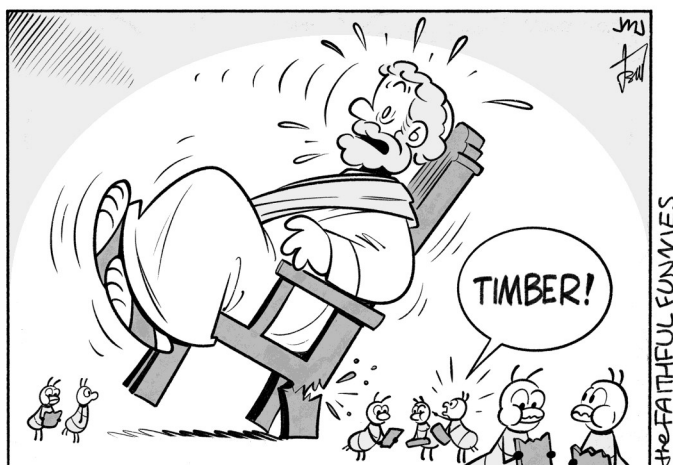
Can you draw this angel from heaven identical to the first drawing?



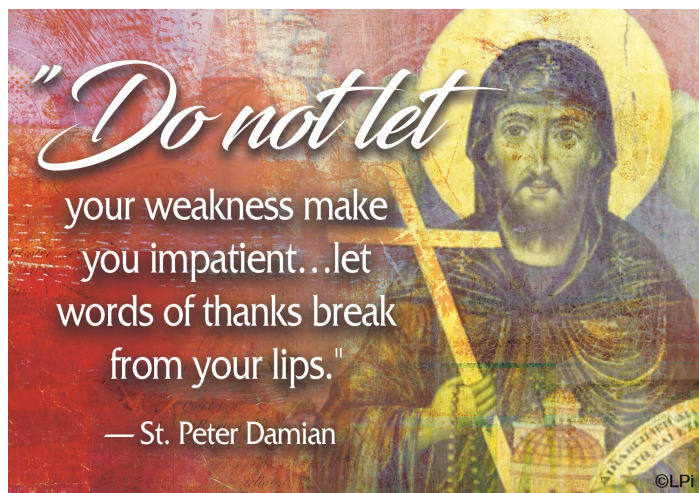
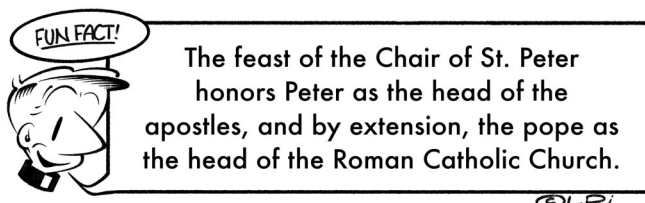
6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



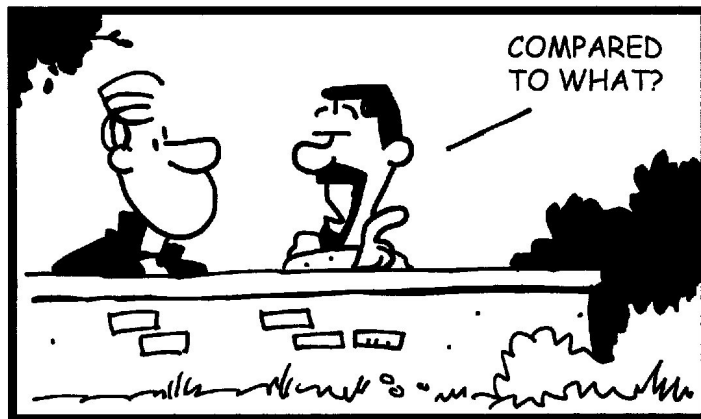
"What is a termite's favorite feast day?"



"The Chair of St. Peter!"



6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medialert.com

STARTING AT

\$19⁹⁵

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99
Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid email address and be able to provide a contact. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount at any time. Offer not available in the states of CA, HI, PA and MD. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT

Access Realtors Inc

Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mówimy Po Polsku

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

AGATA CZERWOSZ

773.600.7474
708.876.8484

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



Iwona Kogut
REALTOR®

708-277-3255
kogutiwona@gmail.com
www.iwonakogut.com



SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

EUROPEAN CHALET BANQUETS
Since 1974

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



**24 HOUR
EMERGENCY SERVICE**

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice



Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com



Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit **lpicommunities.com**



THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mowio Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL



Proudly sponsoring

ks. Stanisław Cholewiński
Polish School

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts



• SALES
• SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015